

اقتراح إضافة تسعة أحرف جديدة إلى الأبجدية العربية

خالد مصطفى حسين

مستشار في مجال التطوير والادارة ومترجم بين اللغات الكردية والإنكليزية والعربية



المقدمة

شهدت الأبجدية العربية مراحل أساسية من التطور في الأزمنة القديمة وبشكل عام هي أولاً إضافة الحركات إلى الأحرف (الضمة والفتحة والكسرة والشدة وغيرها) وتم إضافة النقاط لبعض الأحرف لينتهي المطاف أن يكون لكل صوت في النطق بالعربية (فونيم) حرف يمثله. والسبب الرئيسي لهذه التغيرات كان ليسهل على العجم من الأقوام المتعددة الذين دخلوا إلى الإسلام ولم يكن باستطاعتهم قراءة القرآن بشكل صحيح بالأبجدية البسيطة غير المنقطة الحجازية السائدة في مكة في العصر الجاهلي وصدر الإسلام والتي كتبت بها ما يعرف بمصحف الخليفة عثمان ابن عفان (رضي الله عنه). كان للقيادة السياسية آنذاك يد علوي لتشجيع تطوير الأبجدية وتبني التغيير في كل المراحل.

تم تبني الأبجدية العربية لدى أكثرية الأقوام (الفرس والترك والكرد والبلوش وغيرهم) التي دخلت الإسلام للكتابة بلغاتهم، لقد أخذوا من الحروف العربية ما يطابق الأصوات (فونيم) في لغاتهم وابتدعوا وطوروا

أحرف اضافية لأصوات أخرى لا يوجد في العربية وانتهى الأمر بوجود أبجدية خاصة لكل من هذه اللغات على أساس الأبجدية العربية. ساعد تبني الأبجدية العربية عند العجم قريهم من القرآن الكريم حيث كان تعلم القراءة والتجويد أسهل لدى طلاب العلم الشرعي والعامّة من المسلمين.

في عصرنا الحالي، نتيجة التطور الهائل والسريع لتكنولوجيا الاتصالات والعلوم التطبيقية والإنسانية وتداخل وتقارب الثقافات بين البشر وسهولة التواصل عن طريق وسائل التواصل الاجتماعي، تقترح هذه الدراسة زيادة تسعة أحرف (وهي: ف، پ، ژ، گ، چ، و، ر، ئ، ل) الى الأبجدية العربية الحالية وهي لأصوات (فونيم) شائعة جدا في اللغات العالمية لكي يتمكن القارئ العربي بنطق الكلمات التي تحتوي على هذه الأحرف بشكل صحيح وفتح باب تبني الكثير من المصطلحات العلمية من اللغات العالمية في العربية دون الحاجة الى تعريبهن وبهذا نكون سهلنا في تطور اللغة العربية لتتماشى مع التطور العلمي والتكنولوجي في عصرنا الحالي وهو ما يسمى بعصر المعلوماتية والرقمية. لكي يتم هذا التغيير لابد من تبني الموضوع لدى القيادة السياسية الراعية لهذا المؤتمر وقبول دراسة الأمر والتعمق فيه ومناقشته وإيجاد مخارج وصفات هذه الحروف ورفع الأمر الى اللجان اللغوية أو الثقافية او العلمية المختصة في الجامعة العربية والكيانات اللغوية المعتمدة في الوطن العربي.

نبذة تاريخية عن تطور الأبجدية العربية و مايقابلها من علم الاصوات

كانت العربية تكتب في العصر الجاهلي وفي صدر الإسلام بأبجديات متنوعة وحروف مختلفة حسب المناطق الجغرافية. كتب المصاحف في عهد الخليفة عثمان بالأبجدية الحجازية التي كانت سائدة في مكة وسمي بالرسم العثماني بسبب أنه كتب أول مرة بالمدينة المنورة في عهد الصحابي والخليفة عثمان بن عفان وكان هو أول من أمر بنسخ القرآن وتدوينه وتوزيعه وابتعث الحفظة مع النسخ الى الأمصار التي كانت تحت الخلافة الاسلامية.

بقيت المصاحف العثمانية خالية من الشكل والإعجام. وكان الصحابة لفصاحتهم، وسلامة سليقتهم لا يحتاجون إلى الحركات والنقاط على الحروف، حتى اتسعت رقعة الدولة الإسلامية اتساعاً عظيماً، واختلط العرب بالأعاجم، وأصبح العالم الإسلامي ضخماً يمج بمختلف الأجناس، فضغفت السليقة وشاع اللحن، ودعت الحاجة لضبط القرآن بالشكل والحركات. أصبح من الامر الواقع فرض الأبجدية الحجازية المكية وهو الرسم العثماني في كتابة القرآن الكريم، كما ذكر سابقاً، كأبجدية عربية منتشرة ومقبولة في أرجاء المناطق الإسلامية والعربية وتم تبني وتطوير هذه الأبجدية وأهملت الأبجديات العربية الأخرى.

لكتابة القرآن فضلاً في توحيد وتطوير الأبجدية العربية في كل مراحلها لينتهي الأمر بوجود أبجدية متكاملة خدمت اللغة في كل مسائلها الدينية والإدارية والعلمية والفنية والقانونية والاجتماعية والتجارية لعقود طويلة والى يومنا هذا. واليوم تُعدّ الأبجدية العربية من أقدم وأهم أنظمة الكتابة في العالم، حاملةً

عقب التاريخ وثقافة عريقة تمتد لآلاف السنين. والعربية هي إحدى اللغات الخمس من لغات الأمم المتحدة.

أبي الأسود الدؤلي (ت 69 هـ)، وهو من وجوه التابعين وفقهائهم ومحدثيهم، قام بتطوير الأبجدية ليسهل على القارئ العربي والعجمي قراءة القرآن، فكان أول من وضع النقط في المصاحف لتصوير حركات الإعراب. وانتهى به اجتهاده أن اتخذ علامة الفتحة نقطة فوق الحرف، وجعل علامة الكسرة نقطة أسفله. أما علامة الضمة فقد وضعها نقطة بين أجزاء الحرف، وجعل علامة السكون نقطتين. توالى علامات ضبط الكلمات بالشكل إلى أن تم إيجاد طريقة أدق في ضبط الكلمات من قبل يحيى بن يعمر العدواني (ت 129 هـ) ونصر بن عاصم (ت 89 هـ)، فوضع هذان العالمان نظام الإعجام والنقط من أجل التمييز بين الحروف المتشابهة في الرسم (ب، ت، ث) و (ج، ح، خ) وغيرها، مما يؤدي إلى تيسير عملية القراءة ودفع اللبس في نطق الحروف التي يجمعها رسم واحد، أو متشابه.

هناك من علماء اللغة العربية الذين ساهموا أيضا في تطوير الأبجدية ومن أبرزهم الخليل بن أحمد الفراهيدي (ت 175 هـ) وعمر بن عثمان بن قنبر الحارثي المعروف بسيبويه (ت 180 هـ) ويعتبر إمام النحاة وأول من بسط علم النحو للغة العربية، وأبو الفتح عثمان بن جني (ت 392 هـ)، والطبيب المشهور أبو علي الحسين بن عبدالله بن سينا (ت 428 هـ)، و عبد القاهر الجرجاني (ت 471 هـ)، و جلال الله الزمخشري (ت 538 هـ)، ويوسف بن أبي بكر السكاكي (ت 626 هـ) وهكذا. تطور الأبجدية العربية من قرون حتى يومنا هذا بوضع الحركات والنقاط على بعض الحروف وانتهى الأمر بأن يكون لكل صوت (فونيم) من اللغة العربية حرفا منفصلا يمثلها في الأبجدية. لابد من الإشارة إلى أن الإسلام لعب دورا محوريا في توحيد اللغة العربية ونشرها، حيث تم استخدام اللغة العربية في كتابة القرآن الكريم ونشر التعاليم الإسلامية، أدى ذلك إلى ازدياد أهمية اللغة العربية وتعلمها من قبل شعوب مختلفة في العالم الإسلامي.

مع مرور الزمن، واجهت اللغة العربية تحديات جديدة، ولكنها حافظت على مكانتها كلغة غنية وثقافة عريقة. تعد الأبجدية العربية رمزا للثقافة العربية والإسلامية وتجسيدا لتاريخ عريق وتراث غني. ولا زالت اللغة العربية تتواجه تحديات جديدة في العصر الحديث، ولكنها تسير بخطى ثابتة نحو المستقبل، حاملة معها إرثا حضاريا خالدا.

دور القيادة السياسية في دعم وتوجيه تطور الأبجدية العربية

لعبت القيادة السياسية الإسلامية والعربية دوراً هاماً في دعم وتطوير اللغة العربية وأبجديتها وذلك بمبادرة الخلفاء الراشدين إلى جمع القرآن الكريم وإعداد عدة نسخ منه وتوزيعه إلى الأمصار ومن بعدهم دعم الخلفاء الأمويون والعباسيون الفنون والعلوم وإنشاء المكتبات الكبيرة في العالم الإسلامي ودعم التعليم وتأسيس المدارس العربية مما ساعد على نشر اللغة العربية بين أوسع فئات الشعب.

في عهد الإمام علي بن أبي طالب، عندما فشا اللحن باختلاط العرب بالعجم، طلب الخليفة من أبي الأسود الدؤلي (ت 69 هـ) ويقال بأن يزيد ابن معاوية هو الذي طلب من الدؤلي، للقيام بتطوير الأبجدية ليسهل على القارئ العربي والعجمي قراءة القرآن، فكان أول من وضع النقط في المصاحف لتصوير حركات الإعراب. وتوالت علامات ضبط الكلمات بالشكل إلى أن عهد الخليفة الأموي عبد الملك بن مروان إلى الحجاج بن يوسف الثقفي بإيجاد طريقة أدق في ضبط الكلمات فطلب الحجاج من الحسن البصري ويحيى بن يعمر العدواني شكل المصحف، فوضع هذان العالمان شكلاً جديداً. وهو ما درج عليه الناس من قرون حتى يومنا هذا من علامات الفتحة والضمة والكسرة والسكون. ووضعوا النقط على بعض الحروف ليكون الحروف كما نراه اليوم.

اذن نلاحظ ان القيادة السياسية وعلى مر العصور كانوا مشجعين وراعين لتطوير الأبجدية ليسهل على القارئ العربي والأعجمي قراءة القرآن والتعامل مع اللغة في المجالات المختلفة بشكل أسهل.

استخدام الأبجدية العربية في الكتابة لدى العجم – الكردية كمثال

اللغة الكردية هي لغة هندوأوروبية من عائلة اللغات الإيرانية الشمالية الغربية، يتحدث بها 40 إلى 60 مليون شخص في جميع أنحاء العالم. تنتشر اللغة الكردية بشكل أساسي في بلاد كردستان، التي تشمل أجزاء من تركيا وإيران والعراق وسوريا وأرمينيا.

اللغة الكردية لغة غنية بثقافتها وتاريخها ولها خمس لهجات متنوعة بشكل كبير بحيث يشارك أية لهجتين حوالي 30% أو أقل من المفردات وهناك فوارق قواعدية بين أية لهجتين. أقر الجزم بعد الاعتراف بهذه الفروقات بأن الأمة الكردية أمة فيدرالية أو كونفدرالية. أقصد إذا ما تم توحيد أجزاء كردستان في دولة واحدة لابد ان تبنى هذه الدولة على أساس فيدراليات او كونفدراليات لل لهجات المختلفة لأنه بشكل عام لا يفهم المتكلم بأية لهجة من اللهجات الأخرى الا إذا تم الاختلاط بين افرادها لأسباب جغرافية أو إجتماعية أو إقتصادية و الخ.

اللهجات الكردية الخمسة هي:

اللهجة	يتحدث بها الأكراد في				
	تركيا	سوريا	العراق	إيران	أرمينيا
كرمانجي او بهديني	✓	✓	✓	✓	✓
سوراني			✓	✓	
هورامي			✓	✓	
لوري			✓	✓	
زازاكي	✓				

تستخدم اللغة الكردية ابجديتين للكتابة:

الأبجدية العربية: تستخدم بشكل أساسي في العراق وإيران.

الأبجدية اللاتينية: تستخدم بشكل أساسي في تركيا وسوريا.

تتمتع اللغة الكردية بتاريخ غني وثقافة عريقة. يعود تاريخ الأدب الكردي إلى قرون مضت ويشمل مجموعة واسعة من الشعر والأمثال الشعبية والرواية والمسرح. وتتميز الموسيقى الكردية بتنوعها وثنائها وتستخدم مجموعة متنوعة من الآلات الموسيقية ويعتبر الفولكلور الكردي من الأغنى في المنطقة. استغرق تطوير الأبجدية العربية لكتابة الكردية عقود طويلة وتم الاستفادة من الأبجديات الفارسية والتركية حيث سبقوا الأكراد في استخدام وتطوير الأبجدية العربية لخدم لغاتهم. من ضمن الـ 28 حروف العربية هناك 22 حرف يقابلها نفس أصوات في الكردية، لذا تم ادخال أو قبول الـ 22 حرفا وهناك 11 صوتا أخرى في الكردية تم تطوير حروف متشابهة لهن من الأبجدية العربية ليكتمل الابجدية الكردية بـ 33 حرفا.

الجدول التالي يبين الحروف المتشابهة والمتفرقة والمطورة بين الابجديتين العربية والكردية:

الحروف الخاصة بالعربية		الحروف المشتركة بين العربية و الكردية					الحروف الخاصة بالكردية		
ث	ذ	ا	ب	ت	ج	ح	ن	پ	چ
ص	ض	خ	د	ر	ز	س	و	ژ	ڤ
ط	ظ	ش	ع	غ	ف	ق	و	ل	ۆ
		ك	ل	م	ن	هـ	و	ئ	
		و	ي						

تأثير ادخال الحروف الجديدة الى الأبجدية العربية على كتابة القرآن

لكي يتم توحيد كتابة القرآن بأبجدية واحدة متفقة عليها من قبل كل الصحابة، تم كتابة عدة نسخ من القرآن في عهد الخليفة عثمان ابن عفان وامر الخليفة كل الصحابة بحرق ما لديهم من أجزاء القرآن واعتماد النسخة المتفقة عليها. ولابد التذكير بان القرآن الكريم كتاب مسموع تم حفظه من قبل النبي صلى الله عليه وسلم وحفظه الصحابة منه وانتقل منهم الى الأجيال القادمة ويقدر اليوم حفظة القرآن بالملايين حول العالم.

لابد القول بأن الأبجدية العربية والنحو العربي اعتمدا على القرآن بشكل عام في تطورهما. لذا تخدم كل من الابجدية العربية والنحو القرآن بشكل كافي وكامل.

اذن، لابد من القول بأن اقتراح زيادة هذه الحروف لا يؤثر على كتابة القرآن الكريم أبداً ويبقى القرآن كما هي حيث لا يوجد في القرآن أية كلمات تحتاج الى هذه الحروف. الحروف الجديدة هي لكي يلفظ القارئ العربي الكلمات الأجنبية وخاصة منها العلمية والأدبية والإدارية والسياسية بشكل صحيح وقبول ما ينسجم من هذه المصطلحات في اللغة العربية كما هي دون الحاجة الى تعريبها مما قد يؤدي الى تشويه المعنى والاختلاط بمصطلحات أصيلة عربية أخرى. ويساعد زيادة هذه الحروف أيضاً ان يتعلم القارئ العربي هذه الاحرف او الأصوات ويسهل عليه تعلم والتلفظ باللغات الأخرى العالمية.

لماذا ادخال الحروف الجديدة الى الأبجدية العربية

نقترح من خلال هذه المبادرة إضافة تسعة أحرف جديدة إلى الأبجدية العربية لتمثيل الأصوات الموجودة في لغات أخرى عالمية وغير موجودة في اللغة العربية مما يؤدي الى تسهيل تضمين الكلمات التي تحتوي على هذه الأصوات في اللغة العربية ونطقها بشكل صحيح من قبل الناطقين بالعربية يتضمن الاقتراح أيضاً تعديلات على القواعد النحوية والإملائية في اللغة العربية لتكون متناسبة مع هذه الأحرف الجديدة. على سبيل المثال، تمثيل الأحرف الجديدة في القواعد الإملائية وضبط القواعد النحوية لتوافق استخدام هذه الأحرف الجديدة في اللغة العربية.

بشكل عام، من المتوقع أن تسهم هذه الإضافات، والتي تبنتها اللغات الأعجمية (الكردية والفارسية والتركية القديمة والبشتو، الخ) التي تستخدم الحروف العربية في الكتابة، في تعزيز قدرة الناطقين بالعربية على التعبير بشكل أدق وصحيح عن مفاهيم ومصطلحات تستخدم في لغات أخرى وادخال هذه المصطلحات دون تعريب معناها الى اللغة العربية، وبالتالي اغناء اللغة العربية وتعزيز التواصل اللغوي والثقافي بين متحدثي اللغات المختلفة.

أحد أوجه تطور أية لغة في هذا العصر هو إمكانية قبولها لمصطلحات علمية وتكنولوجية جديدة بشكل سلس وانتشارها وقبولها بين عامة الناس. وجدير بالذكر أننا وفي هذا العصر المعلوماتي والرقمي نسمع

في اللغات العالمية والكفاءة مصطلحات جديدة بشكل شبه يومي وقبول هذه المصطلحات كما هي يساعد في تقارب اللغات والتعابير والثقافات والتفاهات.

معروف أن اللغة العربية لديها كم هائل من المفردات وإمكانية عظيمة لصياغة مصطلحات إضافية وجديدة وهذا وإن سهل تعريب المصطلحات والمفردات الجديدة إلا أنها مهلت لنوع من الفوضى في التعريب وقبول المصطلحات في العربية. كمثال على هذا الامر تم تعريب جهاز الكمبيوتر (Computer) الى العربية كالكميوتر، الحاسوب، الحاسبة الإلكترونية، آلة الحساب، آلة الحاسبة، الحاسوب الآلي، والجهاز الذكي. وقد يختلط بعض من هذه المفردات مع تعريب آلة الـ (Calculator)

ما الحروف التسعة التي نقترح زيادتها الى الأبجدية العربية؟

1. ف: مثل الفاء العربي فوقه ثلاثة نقاط. كما يأتي في بداية الكلمة الإنكليزية: Vatican الاسم المقترح للحرف: فاء (القريب من فاء)
مخرج الحرف: من باطن الشفة السفلى مع أطراف الثنايا العليا.
صفات الحرف: همس، رخاوة، مستقلة، منفتحة ومذقة.

خمس كلمات من الانكليزية تحتوي على هذا الصوت/الحرف

الكلمة	المعنى بالعربية	كتابتها بالعربية الحالية	كتابتها بالحروف المقترحة
Vatican	فاتيكان	فاتيكان	فاتيكان
Virus	فايروس	فايرس	فايرس
Vitamin	فيتامين	فيتامين	فيتامين
Virginia	فيرجينيا	فيرجينيا	فيرجينيا
Vietnam	فيتنام	فيتنام	فيتنام

كتابة الحرف حسب موقعها في الكلمة (وهي بنفس مواصفات الفاء)

البداية	الوسط	النهاية
فـ	فـ	فـ

2. ب: مثل الباء العربي تحته ثلاث نقاط. كما يأتي في بداية الكلمة الإنكليزية: Paris الاسم المقترح للحرف: باء (القريب من باء)
مخرج الحرف: بانطباق الشفتين على بعضهما.

صفات الحرف: جهر، شدة، مستقلة، مفتوحة، مذلقة وقلقلة.

خمسة كلمات من الانكليزية تحتوي على هذا الصوت/الحرف

الكلمة	المعنى بالعربية	كتابتها بالعربية الحالية	كتابتها بالحروف المقترحة
Paris	باريس	باريس	پاريس
Computer	كومبيوتر	كومبيوتر	كؤمبيوتر
Pakistan	باكستان	باكستان	پاكستان
Pathology	علم الأمراض	باثولوجي	پاثلؤجى
Pope (of Vatican)	بابا الفاتيكان	بابا الفاتيكان	پاپا الفاتيكان

كتابة الحرف حسب موقعها في الكلمة (وهي بنفس مواصفات الباء)

البداية	الوسط	النهاية
پ	پـ	پَ

3. ث: مثل الزاي العربي فوقه ثلاث نقاط. كما يأتي في بداية الكلمة الفرنسية: Jolie

الاسم المقترح للحرف: ژاي (القريب من زاي) أو ژاء

مخرج الحرف: من منتهى طرف اللسان مع اسفل الصفحة الداخلية للثنايا السفلى فيخرج الصوت من فوقها مارا بين الثنايا العليا والسفلى.

صفات الحرف: جهر، رخاوة، مستقلة، مفتوحة، اصمات وصغير.

خمسة كلمات من الانكليزية تحتوي على هذا الصوت/الحرف

الكلمة	المعنى بالعربية	كتابتها بالعربية الحالية	كتابتها بالحروف المقترحة
Television	تلفزيون	تلفزيون	تتليفيزن
Division	قسم	ديفيزن	ديفيژن
Pleasure	سرور	بليزر	پليژر
Montage	مونتاچ	مونتاچ	مؤنتاژ
Visual	مرئي	فيزوال	فيژوأل

كتابة الحرف حسب موقعها في الكلمة (وهي بنفس مواصفات الزاي)

البداية	الوسط	النهاية
ژ	ژ	ژ

4. گ: مثل الكاف العربي فوقه خط اضافي. كما يأتي في بداية الكلمة الانكليزية: Google

الاسم المقترح للحرف: گاف (القريب من كاف)

مخرج الحرف: اقصى اللسان مع الحنك اللحمي والعظمي.

صفات الحرف: همس، رخاوة، مستقلة، منفتحة واصمات.

خمسة كلمات من الانكليزية تحتوي على هذا الصوت/الحرف

الكلمة	المعنى بالعربية	كتابتها بالعربية الحالية	كتابتها بالحروف المقترحة
Google	جوجل	جوجل	گوجل
Samsung	سامسونج	سامسونج	سامسونگ
Glycogen	جليكوجين	جليكوجين	گلايکوجين
Glycerin	جليسيرين	جليسيرين	گليسرين
Glucose	جلوكوز	جلوكوز	گلوکوز

كتابة الحرف حسب موقعها في الكلمة (وهي بنفس مواصفات الكاف)

البداية	الوسط	النهاية
گ	گ	گ

5. چ: مثل الجيم العربي تحته ثلاث نقاط. كما يأتي في بداية الكلمة الإنكليزية: Chair

الاسم المقترح للحرف: چيم (القريب من جيم) او چاي

مخرج الحرف: من وسط اللسان مع وسط الحنك الاعلى.

صفات الحرف: جهر، شدة، مستقلة، منفتحة، اصمات وقلقلة.

خمس كلمات من الانكليزية تحتوي على هذا الصوت/الحرف

الكلمة	المعنى بالعربية	كتابتها بالعربية الحالية	كتابتها بالحروف المقترحة
Chocolate	جوكليت	جوكليت	جوكليت
Check	يفحص	جيك	جيك
Chips	رقائق	تشيبس	چيبس
Sandwich	ساندويتش	ساندويتش	ساندويج
Channel	قناة	كنال	چنال

كتابة الحرف حسب موقعها في الكلمة (وهي بنفس مواصفات الجيم)

البداية	الوسط	النهاية
چ	چ	چ

6. و: مثل الواو العربي فوقه علامة سبعة صغيرة. كما يأتي في بداية الكلمة الانكليزية: Ocean الاسم المقترح للحرف: أو (القريب من جيم) او واو ثقيل مخرج الحرف: الجوف، تخرج باهتزاز الأوتار الصوتية في الحنجرة ويصاحب ذلك انضمام للشفتين في الواو مع ارتفاع اقصى اللسان / مقدر (غير محقق). صفات الحرف: لين.

خمس كلمات من الانكليزية تحتوي على هذا الصوت/الحرف

الكلمة	المعنى بالعربية	كتابتها بالعربية الحالية	كتابتها بالحروف المقترحة
Okey	تمام	أوكي	أوكي
Operations	عمليات	اوبريشن	أوبريشن
Oxygen	اوكسجين	اوكسجين	أوكسجين
Omega	اوميكا	اوميكا	أوميكا
Go	كو	كو	كو

كتابة الحرف حسب موقعها في الكلمة (وهي بنفس مواصفات الواو)

البداية	الوسط	النهاية
و	و	و

7. ر: مثل الراء العربي تحته علامة سبعة صغيرة. كما يأتي في بداية الكلمة الانكليزية: Rocket

الاسم المقترح للحرف: راء (القريب من راء) أو راء ثقيل

مخرج الحرف: من طرف اللسان مع ما يحاذيه من اللثة قريباً من مخرج النون.

صفات الحرف: جهر، توسط/بينة، مستقلة، مفتحة، مذلفة، تكرير وانحراف.

خمسة كلمات من الانكليزية تحتوي على هذا الصوت/الحرف

الكلمة	المعنى بالعربية	كتابتها بالعربية الحالية	كتابتها بالحروف المقترحة
Rocket	صاروخ	روكيت	رؤكيت
Rabbit	ارنب	رابيت	رأبيت
Rome	روما	روما	رؤما
Ruanda	رواندا	رواندا	رؤاندا
Romania	رومانيا	رومانيا	رؤمانيا

كتابة الحرف حسب موقعها في الكلمة (وهي بنفس مواصفات الراء)

البداية	الوسط	النهاية
ر	ر	ر

8. ئ: مثل الياء العربي فوقه علامة سبعة صغيرة. كما يأتي في الكلمة الإنكليزية والذي تحته خط:

Well

الاسم المقترح للحرف: ياء ممدودة (القريب من ياء)

مخرج الحرف: الجوف، تخرج باهتزاز الأوتار الصوتية في الحنجرة ويصاحب ذلك انخفاض للفك

السفلي وارتفاع لوسط اللسان في الياء / مقدر (غير محقق).

صفات الحرف: لين.

خمسة كلمات من الانكليزية تحتوي على هذا الصوت/الحرف

الكلمة	المعنى بالعربية	كتابتها بالعربية الحالية	كتابتها بالحروف المقترحة
Well	بئر	ويل	وَيْل
Hell	جحيم	هيل	هَيْل
Hen	دجاجة	هين	هَيْن
Pen	قلم	بين	بَيْن
Egg	بيضة	أيك	أَيْك

كتابة الحرف حسب موقعها في الكلمة (وهي بنفس مواصفات الياء)

البدائية	الوسط	النهائية
يـ	يـ	ئـ

9. ل: مثل اللام العربي فوقه علامة سبعة صغيرة. كما يأتي في الكلمة الإنكليزية والذي تحته خط:

Hell

الاسم المقترح للحرف: لام مفخم (القريب من لام)

مخرج الحرف: من ادنى حافتي اللسان الى منتهى طرفه مع ما يحاذيهما من الحنك الأعلى.

صفات الحرف: جهر، توسط/بينة، مستقلة، مفتوحة، مذقة وانحراف.

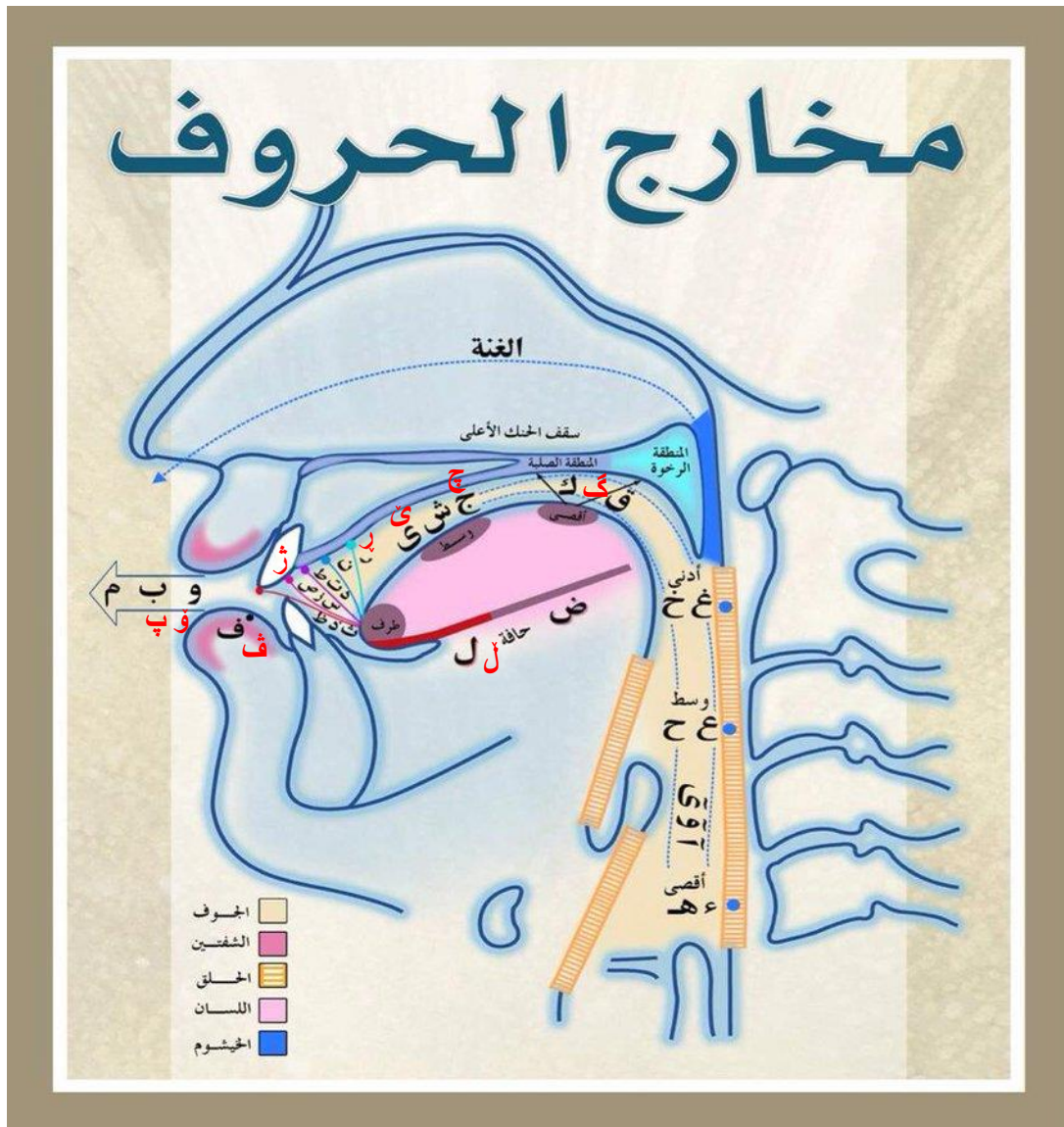
خمسة كلمات من الانكليزية تحتوي على هذا الصوت/الحرف

الكلمة	المعنى بالعربية	كتابتها بالعربية الحالية	كتابتها بالحروف المقترحة
Well	بئر	ويل	وَيْل
Hell	جحيم	هيل	هَيْل
Goal	هدف	كول	كَوْل
Holland	هولندا	هولندا	هَوْلَندا
Poland	بولندا	بولندا	بَوْلَندا

كتابة الحرف حسب موقعها في الكلمة (وهي بنفس مواصفات اللام)

النهاية	الوسط	البداية
ل	ل	ل

مخارج الحروف الجديدة مع الحروف العربية على صورة الرأس



تأثير ادخال الحروف الجديدة الى الابدجية العربية على لوحة المفاتيح العربية والـ UNICODE

يوني كود مشتق من الكلمات الإنكليزية universal character encoding وتعني ترميز الأحرف العالمية. وهو نظام للتشفير الثنائي للأحرف والأرقام والرموز الأخرى ويتيح حفظ النصوص ومعالجتها في الأنظمة الرقمية. آخر إصدار له كان 13.0، الذي صدر في عام 2020 من قبل اتحاد اليوني كود يضم ذخيرة مكونة من 143,859 حرفاً.

كما ذكرنا سابقاً تم إيجاد هذه الحروف مع حروف أخرى لتخدم اللغات الأخرى التي تستخدم الأبجدية العربية كأساس لكتابة هذه اللغات. لهذا، تم إضافة هذه الأحرف الى النظام العلمي UNICODE. وهذه الأحرف موجودة في كل الخطوط العربية الموجودة على الكمبيوتر. عند قبول زيادة هذه الأحرف يستوجب تطوير أو إعادة ترتيب لوحة المفاتيح ليتم الوصول الى هذه الأحرف بشكل سهل، مثلاً عن طريق الضغط على مفتاح الشيفت مع قرينات الأحرف من العربية بشكل عام.

الخاتمة

يعرف هذا العصر بعصر المعلوماتية والرقمية ونشهد تطور هائل وسريع لتكنولوجيا الاتصالات والعلوم التطبيقية والانسانية وتداخل وتقارب الثقافات بين البشر وسهولة التواصل عن طريق وسائل التواصل الاجتماعي. تقترح هذه المبادرة زيادة تسعة احرف (وهي: ف، پ، ژ، گ، چ، و، ر، ئ، ل) الى الأبجدية العربية الحالية وهي لأصوات شائعة جداً في اللغات العالمية لكي يتمكن القارئ العربي بنطق الكلمات التي تحتوي على هذه الاحرف بشكل صحيح وفتح باب تبني الكثير من المصطلحات العلمية من اللغات العالمية في العربية دون الحاجة الى تعريبهن وبهذا نكون سهّلنا في تطور اللغة العربية لتتماشى مع التطور العلمي والتكنولوجي. لكي يتم هذا التغيير لابد من تبني الموضوع لدى القيادة السياسية الراعية لهذا المؤتمر وقبول دراسة الامر والتعمق فيه ومناقشته ورفع الأمر الى اللجان اللغوية أو الثقافية أو العلمية المختصة في الجامعة العربية والكيانات اللغوية المعتمدة في الوطن العربي. بقبول وتبني هذه المبادرة نكون خدمنا الأبجدية العربية بشكل كبير وسهّلنا على اللغة العربية فتح باب قبول المصطلحات العلمية وسهّلنا على القارئ العربي تلفظ أصوات كثيرة بالشكل الصحيح من اللغات الأخرى العالمية.

المراجع العربية:

- أيمن رشدي سويد، 2019، شرح منظومة متقدمة، دمشق، دار الغوثاني للدراسات القرآنية.
- الراضي، محمد، 2016، منهجية العمل الاصطلاحي - لسانيات، تخطيط، معرفة، وتربية 2: 151-159، الأردن، دار كنوز المعرفة للنشر والتوزيع.
- النوري، محمد جواد، 2019، من لسانيات اللغة العربية علم الأصوات، بيروت، دار الكتب العلمية.
- متولي، نعمان عبدالسميع، 2015، موسوعة الخط العربي نشأة الكتابة وتطورها - الجزء الاول، مصر، دار العلم والايمان للنشر والتوزيع.
- الحمد، غانم قدوري، 2018، أبحاث في رسم المصحف وضبطه، الأردن، جمعية المحافظة على القرآن الكريم.
- الحمد، غانم قدوري، 2023 (الطبعة الثانية)، توحيد الرسم والضبط في طباعة المصحف، الأردن، جمعية المحافظة على القرآن الكريم.

المراجع الكردية:

- هاشمی، دیاکو، 2017، پینووسی زمانی کوردی (Kurdish orthography)، www.kurdipedia.org
- غریب، کمال جلال، 2012، پروژەی زاراوێ زانستیی کوردی (مشروع المصطلحات العلمية الكردية)، العراق، مؤسسة اراس للطباعة والنشر.
- حبيب، بدران احمد، 2004، پینووسی یه‌گرتووی کوردی (الكتابة الكردية الموحدة)، العراق، مؤسسة اراس للطباعة والنشر.
- مسعود، محمد، 2011، هه‌ندێ باب‌ه‌تی زمان و پینووسی کوردی (بعض مواضيع اللغة والكتابة الكردية)، العراق، مؤسسة اراس للطباعة والنشر.
- موکریانی، کردستان، 2008، سه‌رده‌مانی زمانی کوردی و کۆمه‌له‌ زمانانی ئێرانی (عصور اللغة الكردية و مجموعة اللغات الايرانية)، العراق، مؤسسة اراس للطباعة والنشر.

مراجع اخري:

- <https://home.unicode.org/>
- <https://twitter.com/AlaraifiA>; Abdulaziz @AlaraifiA Otolaryngology–Head & Neck Surgery PGY–5 @NGHAnews
- Hurford, James R., 2014, The Origins of Language A Slim Guide, Oxford University Press.